

Sinteso™/ Cerberus™ PRO

Sygnalizator akustyczny, akustyczno-optyczny, głosowy

FDS224-x, FDS225-x, FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C



Sygnalizator do montażu ściennego, działający na adresowalnych liniach FDnet/C-NET

- Adresowalny (FDnet/C-NET)
- Spełnia wymagania normy EN 54-3
- Zasilanie i komunikacja po magistrali FDnet/C-NET
- Możliwość wyboru spośród 16 tonów, 2 programowalne zdarzenia: „Ostrzeżenie (ALERT)” oraz „Ewakuacja (EVAC)”
- Możliwość zmiany poziomu głośności, do maks. 99 dBA
- Człon optyczny w sygnalizatorach FDS226-xx, FDS227-xx, and FDS227-xx-C:
 - Spełnia wymagania normy EN 54-23
 - Czerwone lub białe diody LED z czterema regulowanymi poziomami natężenia światła
- Człon głosowy w sygnalizatorach FDS225-x, FDS227-xx, and FDS227-xx-C:
 - 15 zintegrowanych języków z możliwością wgrania kolejnych
 - Możliwość rozgłaszania każdego komunikatu w dwóch językach
 - Maks. 7 dostępnych zdarzeń
 - Możliwość wgrania specyficznych komunikatów na życzenie klienta

Właściwości

- Urządzenia i gniazda dostępne w dwóch kolorach:
 - Czerwony (~RAL 3000)
 - Biały (~RAL 9010)
- Wbudowany izolator zwarć
- Urządzenie automatycznie nadzoruje funkcjonowanie akustyki i optyki
- Bez narzędziowy montaż na pętli. Średnica przewodu do 2.5 mm²
- Maks. osiągalny stopień ochrony: IP65 z gniazdem głębokim FDB227-x i dławikiem M20 x 1.5 oraz nakrętką kontruującą M20 x 1.5.
- Synchronizacja sygnałów akustycznych, optycznych i głosowych (komunikaty głosowe dla FDS225-x, FDS227-xx oraz FDS227-xx-C)
- Możliwość zaprogramowania jako dzwonek szkolny
- Dla FDS225-x, FDS227-xx i FDS227-xx-C: Prosta konfiguracja komunikatów głosowych za pomocą narzędzia konfiguracyjnego
 - 'SintesoWorks' dla linii produktowej 'Sinteso'
 - 'Cerberus-Engineering-Tool' dla linii produktowej 'Cerberus PRO'
- Zabezpieczona elektronika i wysokiej jakości komponenty
- Przyjazne środowisku
 - Przyjazny środowisku proces produkcji
 - Możliwość recyklingu
 - Łatwa w oddzieleniu elektronika od części z tworzywa sztucznego

Zastosowanie

- Budynki użyteczności publicznej
- Budynki biurowe
- Hotele
- Szkoły i przedszkola

Przeznaczenie

Sygnalizatory FDS224-x, FDS225-x, FDS226-xx, FDS227-xx i FDS227-xx-C są przeznaczone do wykorzystania na liniach dozorowych FDnet/C-NET, podłączonych do central FC20xx ('Sinteso') lub FC72x ('Cerberus PRO').

Funkcje wspólne dla wszystkich urządzeń

Urządzenia zapewniają alarmowanie w adresowalnych systemach FS20/FS720. Aktywują alarmowanie akustyczne w przypadku wystąpienia alarmu pożarowego. Każde urządzenie ma 16 wbudowanych fabrycznie tonów.

Każdy sygnalizator posiada swój adres i może być skonfigurowany niezależnie od innych.

Sygnalizator akustyczno-głosowy**FDS225-R, FDS225-W**

Urządzenia aktywują sygnał akustyczny w momencie wystąpienia alarmu. Dodatkowo, mogą rozgłaszać nagrane fabrycznie komunikaty głosowe.

Więcej informacji na temat komunikatów głosowych znajduje się w rozdziale „Standardowe komunikaty głosowe”.

Sygnalizator akustyczno-optyczny**FDS226-RW, FDS226-WW, FDS226-RR, FDS226-WR**

W przypadku alarmu, urządzenia aktywują zarówno sygnał optyczny, jak i akustyczny (błyszczące diody LED). Dostępne są sygnały optyczne białe oraz czerwone.

Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy**FDS227-RW, FDS227-WW, FDS227-RR, FDS227-WR**

W przypadku alarmu, urządzenia aktywują zarówno sygnał optyczny, jak i akustyczny (błyszczące diody LED). Dostępne są sygnały optyczne białe oraz czerwone.

Dodatkowo, urządzenia mogą emitować standardowe komunikaty głosowe:

- 15 zintegrowanych języków
- Standardowe komunikaty głosowe nagrano dla pięciu różnych języków. Dostępne są następujące zdarzenia:
 - Ewakuacja pożarowa
 - Ewakuacja awaryjna
 - Ostrzeżenie
 - Test
 - Odwołanie alarmu
- Komunikaty mogą zostać nadane kolejno w dwóch różnych językach.

Więcej informacji na temat komunikatów głosowych znajduje się w rozdziale „Standardowe komunikaty głosowe”.

Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy**FDS227-RW-C, FDS227-WW-C, FDS227-RR-C, FDS227-WR-C**

Te sygnalizatory posiadają taką samą funkcjonalność jak sygnalizatory FDS227-xx. Dodatkowo mają możliwość dostosowania konfiguracji do potrzeb klienta w zakresie:

- Wgranie dwóch dodatkowych języków (poza 15 fabrycznymi)
- Wgranie dwóch dodatkowych tonów (poza 16 fabrycznymi)
- Wgranie dwóch dodatkowych zdarzeń (poza 5 fabrycznymi)

Więcej informacji na temat dodatkowych funkcji sygnalizatorów konfigurowalnych do określonych potrzeb klienta znajduje się w rozdziale „Dodatkowe języki, tony oraz komunikaty głosowe na życzenie”.

Standardowe komunikaty głosowe

Urządzenia mają wgrane standardowe komunikaty głosowe dla pięciu zdarzeń w 15 językach.


Standardowe komunikaty dostępne są w następujących językach:

- Angielski (en) ¹
- Niemiecki (de)
- Francuski (fr)
- Hiszpański (es)
- Włoski (it)
- Angielski (UK)
- Holenderski (nl)
- Szwedzki (sv)
- Norweski (no)
- Fiński (fi)
- Duński (da)
- Polski (pl)
- Portugalski (pt)
- Turecki (tr)
- Rosyjski (ru)

¹ Zastosowane skróty są zgodne z normą ISO 639-1.
Wyjątek: 'English (UK)'

Tabela poniżej przedstawia standardowe komunikaty w przykładowych językach:


Język	Komunikat M1 Ewakuacja pożarowa	Komunikat M2 Ewakuacja awaryjna	Komunikat M3 Ostrzeżenie	Komunikat M4 Test	Komunikat M5 Odwołanie alarmu
Angielski	Attention please, this is a fire alarm! Please leave the building immediately by the marked available exits.	Attention please, this is an emergency. Please leave the building by the marked available exits.	Attention, an incident has been reported in the building, please await further instructions.	This is a test message, no action is required.	Attention please! All clear! The building alert has been resolved. All clear!
Niemiecki	Achtung! Achtung! Dies ist ein Brandalarm! Bitte verlassen Sie umgehend das Gebäude über die gekennzeichneten Fluchtwege.	Achtung! Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung! Bitte verlassen Sie umgehend das Gebäude über die gekennzeichneten Fluchtwege.	Achtung, im Gebäude ist eine Gefahrensituation gemeldet worden! Bitte warten Sie auf weitere Anweisungen.	Dies ist eine Testdurchsage! Bitte nicht beachten.	Achtung! Achtung! Die Alarmierung wird hiermit wieder aufgehoben.
Francuski	Attention, attention! Ceci est une alarme incendie! Evacuez le bâtiment par les sorties de secours les plus proche!	Attention, attention! Pour des raisons de sécurité évacuez le bâtiment par les sorties de secours les plus proche!	Attention, attention! Un incident a été signalé dans le bâtiment. Veuillez attendre de nouvelles instructions!	Ceci est un message de tests. Veuillez s'il vous plaît ne pas en tenir compte.	Attention, attention! L'urgence dans le bâtiment est levée. Retour à la situation normale.
Hiszpański	¡Este es un aviso de alarma de incendio! Por favor abandone el edificio por la salida más cercana.	Atención por favor, esto es una emergencia. Por favor abandone el edificio por la salida más cercana.	Se ha reportado un incidente en el edificio, por favor espere instrucciones más detalladas.	Este es un mensaje de prueba, no se requiere ninguna acción.	Atención por favor! Fin de la alerta. La alerta del edificio ha sido resuelta. Fin de la alerta!
Włoski	Attenzione, questo è un allarme incendio! Evacuare l'edificio immediatamente attraverso l'uscita più vicina.	Attenzione, questa è un'emergenza. Evacuare l'edificio attraverso l'uscita più vicina.	Si è verificato un problema nell'edificio, si prega di attendere ulteriori informazioni.	Questo è un messaggio di prova, nessuna azione è necessaria.	Attenzione prego! Il problema riscontrato nell'edificio è stato risolto. Nessun pericolo!

Więcej informacji znajduje się w instrukcji technicznej sygnalizatorów. Patrz rozdział 'Dokumentacja [→ 6]'.


Dodatkowe języki, tony oraz komunikaty głosowe na życzenie

Istnieje możliwość wgrania dodatkowych języków, tonów oraz komunikatów głosowych na życzenie.

Więcej informacji na temat komunikatów głosowych oraz procesu zamawiania na życzenie znajduje się w dokumentacji technicznej sygnalizatorów.

Patrz rozdział 'Dokumentacja [→ 6]'.


Przeгляд

Typ ¹	Opis	Numer zamówienia	Waga [kg]
FDS224-R	Sygnalizator akustyczny	S54364-F1-A1	0.154
FDS224-W	Sygnalizator akustyczny	S54364-F2-A1	0.154
FDS225-R	Sygnalizator akustyczno-głosowy	S54364-F3-A1	0.154
FDS225-W	Sygnalizator akustyczno-głosowy	S54364-F4-A1	0.154
FDS226-RR	Sygnalizator akustyczno-optyczny	S54364-F5-A1	0.172
FDS226-RW	Sygnalizator akustyczno-optyczny	S54364-F6-A1	0.172
FDS226-WR	Sygnalizator akustyczno-optyczny	S54364-F7-A1	0.172
FDS226-WW	Sygnalizator akustyczno-optyczny	S54364-F8-A1	0.172
FDS227-RR	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F9-A1	0.172
FDS227-RW	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F10-A1	0.172
FDS227-WR	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F11-A1	0.172
FDS227-WW	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F12-A1	0.172
FDS227-RR-C ²	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F9-A2	0.172
FDS227-RW-C ²	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F10-A2	0.172
FDS227-WR-C ²	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F11-A2	0.172
FDS227-WW-C ²	Sygnalizator akustyczno-optyczno-głosowy	S54364-F12-A2	0.172

1	FDS22x-	R	W	
		Kolor diody LED (R = czerwony, W = biały)		
		Kolor obudowy (R = czerwony, W = biały)		
2	C = urządzenie z możliwości dodatkowej konfiguracji na życzenie			

Akcesoria

Typ	Opis	Numer zamówienia	Waga [kg]
FDB226-R ¹	Gniazdo (montaż naścienny)	S54364-B1-A1	0.045
FDB226-W ²	Gniazdo (montaż naścienny)	S54364-B2-A1	0.045
FDB227-R ¹	Gniazdo głębokie (montaż naścienny)	S54364-B3-A1	0.073
FDB227-W ²	Gniazdo głębokie (montaż naścienny)	S54364-B4-A1	0.073
–	Metalowy dławik kablowy M20 x 1.5	A5Q00004478	0.036
–	M20 x 1.5 metalowa nakrętka kontruująca	A5Q00004479	0.006
FDBZ291	Płytko opisowa	A5Q00002621	0.002
FDBZ293 ³	Element blokujący	A5Q00005035	0.001
LP720 ³	Element blokujący	S54319-F9-A1	0.001
DBZ1190-AA	Micro złączka 0.28...0.5 mm ²	BPZ:4677080001	0.001
DBZ1190-AB	Złączka 0.5...2.5 mm ²	BPZ:4942340001	0.001

¹ Kolor gniazda: czerwony

² Kolor gniazda: biały

³ Dla urządzeń z FDB226-x oraz FDB227-x

Dokumentacja

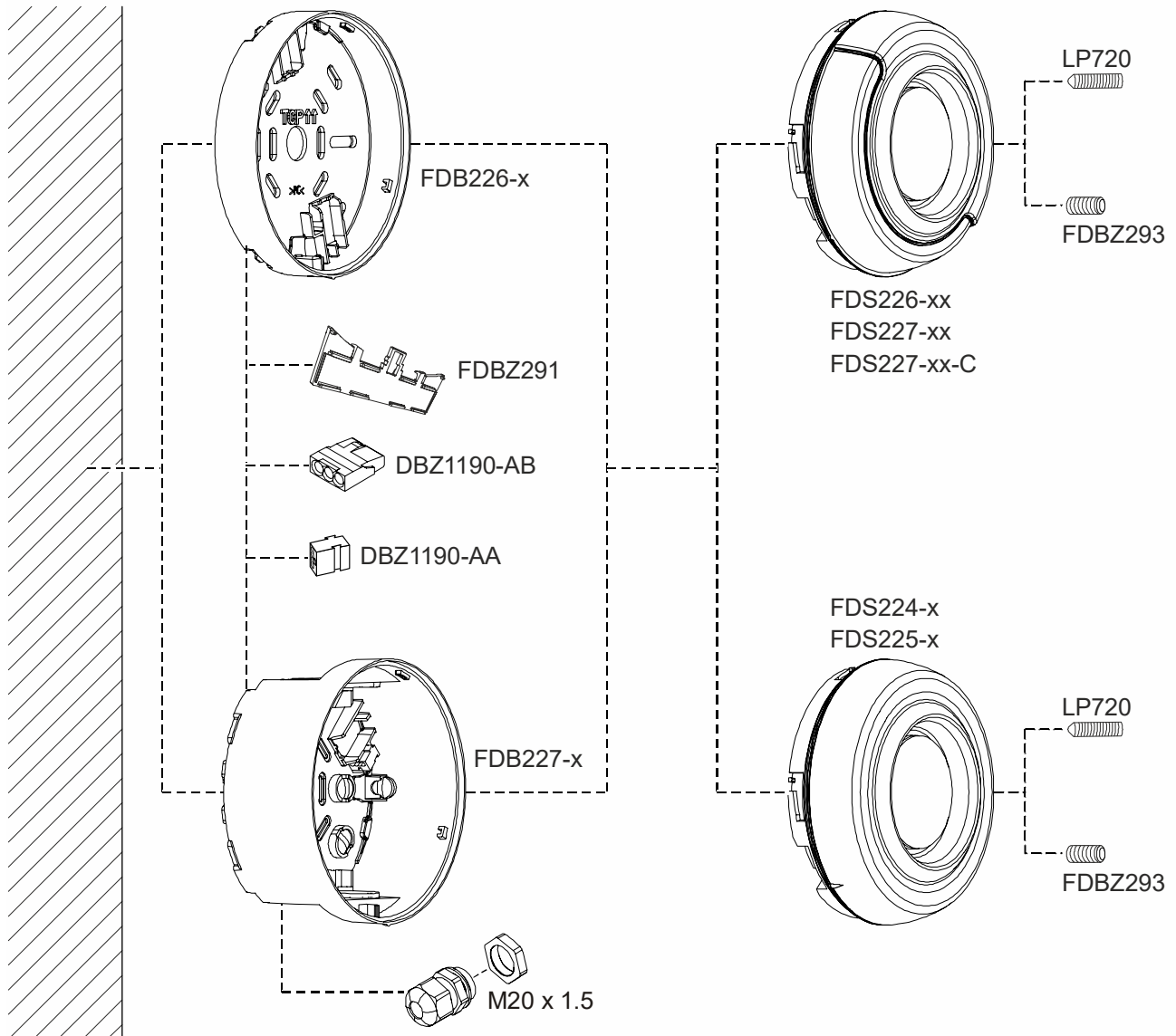
Nr dokumentu	Tytuł
008164	Przegląd wyposażenia systemu Sinteso™ FD20
008331	Lista kompatybilności (dla linii produktowej Sinteso™)
009078	System detekcji i sygnalizacji pożarowej FS20 - Konfiguracja
A6V10210424	System detekcji i sygnalizacji pożarowej FS720 - Konfiguracja
A6V10229261	Lista kompatybilności (dla linii produktowej Cerberus™ PRO)
A6V10725350	Instrukcja techniczna FDS224-x, FDS225-x, FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C

Dokumenty powiązane, takie jak deklaracje środowiskowe, deklaracje CE, itp., można pobrać ze strony:

<https://siemens.com/bt/download>

Montaż

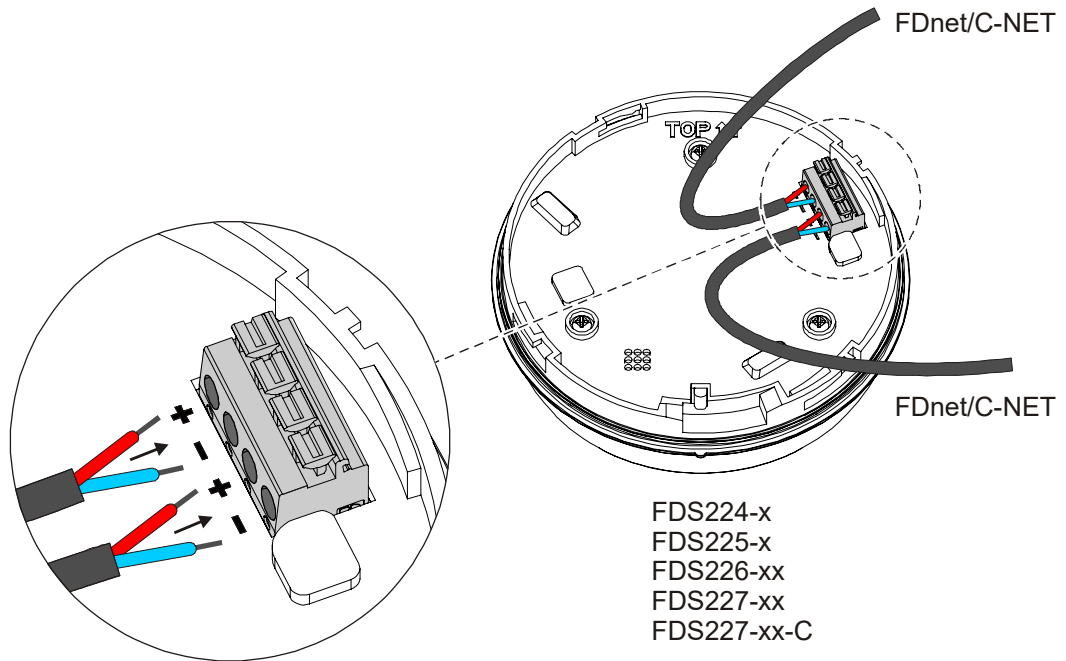
Sygnalizatory montowane są w gniazdach (montaż naścienny) FDB226 lub gniazdach głębokich (montaż naścienny) FDB227.



Urządzenia i akcesoria

Instalacja

Proste połączenie do linii dozorowej FDnet/C-NET:



Utylizacja



Urządzenie sklasyfikowano jako sprzęt elektroniczny i podlega ono Europejskiej Dyrektywie 2012/19/EU i nie może być wyrzucane z innymi odpadami.

- Urządzenie należy wyrzucać w punktach składowania odpadów elektronicznych.
- Należy zastosować się do lokalnych regulacji prawnych.

Dane techniczne

Zasilanie		
Napięcie pracy		<ul style="list-style-type: none"> 12...33 VDC dla FDS224-x, FDS225-x 16...33 VDC dla FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C
Pobór prądu (spoczynkowy)		<ul style="list-style-type: none"> 250 µA dla FDS224-x, FDS225-x 400 µA dla FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C
<ul style="list-style-type: none"> Aktywacja akustyki / głosu¹ 		Maks. 4 mA (128 mW)
<ul style="list-style-type: none"> Aktywacja optyki² 	LED biały	Wysoki (W-3.2-10): 22 mA (352 mW)
		Średni (W-2.4-7.5): 13 mA (208 mW)
		Niski (O-2-6.2): 10 mA (160 mW)
		Wskaźnik: 3 mA (48 mW)
	LED czerwony	Wysoki (W-2.8-8.8): 24 mA (384 mW)
		Średni (W-2.4-7.5): 17 mA (272 mW)
		Niski (O-2-6.2): 13 mA (208 mW)
		Wskaźnik: 3 mA (48 mW)
<ul style="list-style-type: none"> Aktywacja optyki i akustyki/głosu^{1 2} 	LED biały	Wysoki (W-3.2-10): 25 mA (440 mW)
		Średni (W-2.4-7.5): 16 mA (296 mW)
		Niski (O-2-6.2): 13 mA (248 mW)
		Wskaźnik: 5 mA (160 mW)
	LED czerwony	Wysoki (W-2.8-8.8): 27 mA (472 mW)
		Średni (W-2.4-7.5): 20 mA (360 mW)
		Niski (O-2-6.2): 16 mA (296 mW)
		Wskaźnik: 5 mA (160 mW)

¹ Podano dla najwyższej głośności akustyki/głosu

² Tylko dla FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C

Funkcjonalność		
Tony	<ul style="list-style-type: none"> • 16 tonów (w tym jako dzwonek szkolny) • 2 poziomy alarmowania ('Ostrzeżenie' oraz 'Ewakuacja') • 3 poziomy głośności (maks. / średnio / minimum) 	
Komunikaty głosowe	<ul style="list-style-type: none"> • 5 standardowych komunikatów w 15 językach • Maks. 7 zdarzeń • 3 poziomy dźwięku (maks. / średnio / minimum) • Każdy komunikat może zostać odtworzony kolejno w dwóch językach 	
Natężenie dźwięku (akustyka)	FDS224-x, FDS226-x: 75...99 dBA FDS225-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C: 71...94 dBA	
Natężenie światła ¹ (zgodnie z EN 54-23)	LED białe	Wysokie (W-3.2-10)
		Średnie (W-2.4-7.5)
		Niskie (O-2-6.2) (montaż naścienny, pokrycie jak dla sześcianu w kat. W)
		Wskaźnik: 0.4...5 cd ²
	LED czerwone	Wysokie (W-2.8-8.8)
		Średnie (W-2.4-7.5)
		Niskie (O-2-6.2) (montaż naścienny, pokrycie jak dla sześcianu w kat. W)
		Wskaźnik: 0.3...3 cd ²
Poziomy natężenia światła ¹	4 poziomy (wysoki/średni/niski/wskaźnik)	
Protokół komunikacyjny	FDnet/C-NET	
Kompatybilność FDnet/C-NET	FS20/FS720	
Kolor	~RAL9010 biały lub ~RAL3000 czerwony	

¹ Tylko dla FDS226-xx, FDS227-xx, FDS227-xx-C

² Niezgodne z normą EN 54-23

Podłączenia linii	
Średnica przewodu	0.2...2.5 mm ²

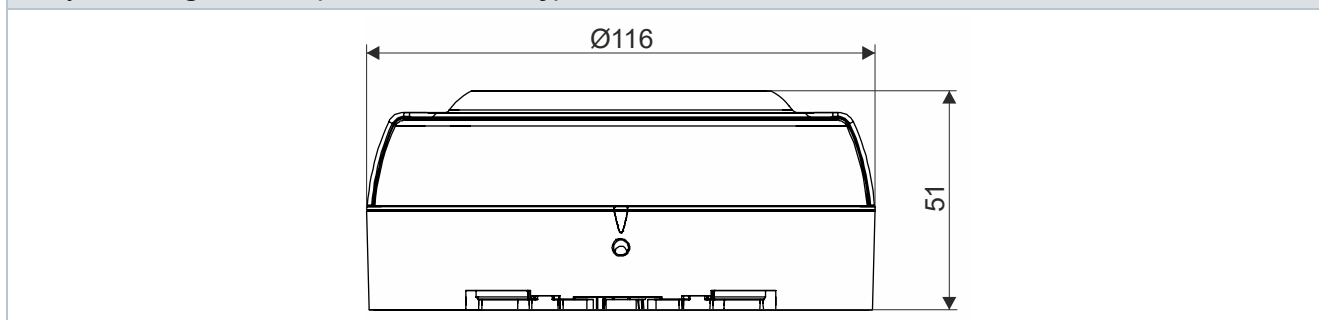
Warunki otoczenia i stopnie ochrony	
Stopień ochrony (IEC 60529):	<ul style="list-style-type: none"> • Z gniazdem FDB226-x: IP33C • Z gniazdem głębokim FDB227-x: IP65 (nie zatwierdzony przez LPCB)
Temperatura pracy	-25...+70 °C
Temperatura składowania	-30...+75 °C
Wilgotność powietrza	≤95 % wzgl.

Certyfikaty i dopuszczenia		
Standardy	EN 54-3 typ B, EN 54-17 EN 54-23 typ B	
Approvals:		
<ul style="list-style-type: none"> VdS 	FDS224-x FDS225-x FDS226-xW FDS227-xW FDS226-xR ³ FDS227-xR ³	G219001 G219002 G219003 G219004 G219003 G219004
<ul style="list-style-type: none"> LPCB CNBOP 	531p-(cl-1), 531v-(cl-1) FDS224-x FDS225-x FDS226-xR FDS227-xW	4216/2020 4210/2020 4204/2020 4210/2020

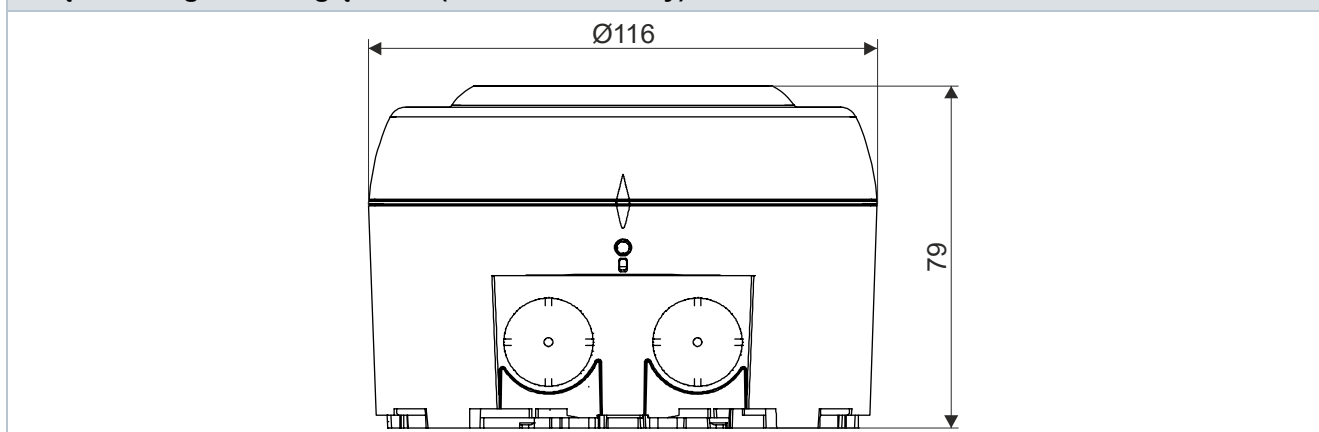
³ Certyfikat VdS na zgodność z EN 54-23 tylko dla zastosowań wewnętrznych typ A


Wymiary


Urządzenie z gniazdem (montaż naścienny) FDB226-x





Urządzenie z gniazdem głębokim (montaż naścienny) FDB227-x



18  2831	FDS224	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS224 - Sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
The declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP190211 ; DoC No.: CED-FDS224		

18  2831	FDS225	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS225 - Sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
The declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP190212 ; DoC No.: CED-FDS225		

18  2831	FDS226	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS226 - Visual alarm device/sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 / EN 54-23 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
The declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP190213 ; DoC No.: CED-FDS226		

18  2831	FDS227	Siemens Schweiz AG; Theilerstrasse 1a CH-6300 Zug Technical data: see doc. A6V10725350
FDS227 - Visual alarm device/sounder incl. Short-circuit isolator		
305/2011/EU (CPR): EN 54-3 / EN 54-17 / EN 54-23 ; 2014/30/EU (EMC): EN 50130-4 / EN 61000-6-3 ; 2011/65/EU (RoHS): EN 50581		
The declared performance and conformity can be seen in the Declaration of Performance (DoP) and the EU Declaration of Conformity (DoC), which is obtainable via the Customer Support Center: Tel. +49 89 9221-8000 or https://siemens.com/bt/download		
DoP No.: DOP190214 ; DoC No.: CED-FDS227		